

## دراسة الدور الحضاري للمرأة الأندلسية

### ونقد كيفية انعكاسه في المقامات

(دراسة مقامات السرّقسطي والوَهْرَانِي وألَازْدِي، نموذجاً)

\* سيد حسن فاتحي

\*\* علي باقر طاهري نيا<sup>\*</sup> ، بي بي راحيل سن سيلي<sup>\*\*</sup>

### الملخص

المقامة فنٌ؛ نشأت بالشرق على يدي «بديع الزمان الممذاني»، و «الحريري». لقي هذا الفن قبولاً من جانب كتاب الأندلسين، ونسجت على منوالها مقامة «السرّقسطي» و «الوَهْرَانِي» و «ألَازْدِي». والأدب كمرآة تعكس الحياة الاجتماعية والفكريّة لذلك العصر. لكن المقامات المذكورة لا تعكس الدور الحقيقي والأدوار التي ساهمت بها المرأة الأندلسية في تلك الفترة، بل تعطى للمرأة دوراً سلبياً وهامشياً، مع أنها كانت ذات نصيب وافر من الأدب ونالت جانباً من التعليم؛ مما مكّنها من رفد الحياة الثقافية في الأندلس. تعتمد هذه المقالة على المنهج الوصفي — التحليلي والنثري على أنّ المرأة كانت أكثر ظهوراً في مقامات السرّقسطي بالنسبة للمقامتين الآخرين، وصور الأزدي في مقامته، تصويراً لا يدلّ على التجليل والإكرام للمرأة، وفقط في مقامة «شمس الخلافة»

\* أستاذ مساعد في اللغة العربية وآدابها بجامعة بوعلي سينا، همدان (الكاتب المسؤول) Shfatehi43@gmail.com

\*\* أستاذ في اللغة العربية وآدابها بجامعة طهران btaheriniya@ut.ac.ir

\*\*\* طالبة الدكتوراه في اللغة العربية وآدابها بجامعة بوعلي سينا، همدان brsensemebli@gmail.com

تاریخ الوصول: ١٣٩٣/٥/١٩، تاریخ القبول: ١٣٩٣/٨/٢

للَّوَهَرَانِي نرى المرأة في موقعها الحقيقة. وهذه الكراهيَّة للنساء يمكن أن يرجع إلى عدَّة أسباب منها: ١. أسباب عقائدية؛ لأنَّ كتاب المقامات كانوا يصوّرون العقائد الراجحة لا العقائد الحقيقة حول المرأة، ٢. عصبية الرجال، بحيث كان للرجال، الخطاب السائد، ٣. أسباب اجتماعية مثل التحضر وكثرة الجواري، ٤. أسباب ثقافية مثل اتصال العرب الأندلسيين بالأجانب واطلاعهم على القصص الأجنبيَّة التي تحكى عن حدع النساء.

**الكلمات الرئيسية:** المرأة الأندلسية، المقامات الأندلسية، مقامات السرقوسطي، والَّوَهَرَانِي والأَزْدِي.

## ١. المقدمة

تدور غالبية الآراء على أنَّ الحياة الاجتماعية مرتبطة إلى حدٍ كبير بالحياة الأدبية بل أنَّ الحياة الاجتماعية تتعكس في أدب العصر وتتفاعل معه وكذلك الأديب الذي يعيش فيه قد يتأثر تأثراً شديداً بالحياة حوله. والمقامات من الفنون الأدبية التي ظهرت في أواخر القرن الرابع، وهي حكاية أدبية أسلوبها سجعٌ لها بطلٌ وراوٌ وأكثرها يدور على الاحتياط لكسب المال، وفيها تصوير للحواجن الاجتماعية والنفسية والأخلاقية. وأول من ابتدع شكلها الفتني وأعطتها ملامحًا خاصة هو «بديع الزمان المهدناني» (٣٩٥-٥٣٥.ق) وتبعه «الحريري» (٥١٦-٥٤٦.ق). فاستقبلتها الأدب العربي وانتشرت في المشرق ومنه إلى الأندلس عن طريق طلَّاب العلم الأندلسيين أولئك الذين رحلوا إلى المشرق. ومن أهمِّ المقاميين الأندلسيين «السرقوسطي» و«الَّوَهَرَانِي» و«الأَزْدِي» وإلخ. وقد صوَّر لنا كتاب المقامات المذكورة، الحياة الاجتماعية للعرب في الأندلس. لكنَّهم لم يصوَّروا كلَّ الحقائق ويلاحظ أنَّ الدور النسوِّي لم يظهر بصورة جلية في الأدب الأندلسي. لأنَّ «المرأة تمتَّعت في المجتمع الأندلسي، بنصيب وافر من الحرية ونالت جانباً من التعليم، مما مكّنها من رفد الحياة الثقافية في الأندلس بإسهامات جديدة سواء في المجالات الدينية أو التعليمية والأدبية» (جمزة عباس، ٢٠٠٥: ١٥٩) وهذا الفردوس المفقود (الأندلس) قد شهدت جمَّهُرَة من

النساء الشاعرات اللائي أبدعن شعراً، كالرجال طوال إمارات الأندلس مثل: ولادة بنت المستكفي بالله وعلية بنت مهدي وبُشينة بنت المعتمد بن عبّاد وغيرهنّ من الشاعرات.

## ٢. ضرورة البحث

على رغم الدراسات التي تناولت المقامات، فهي بالحاجة إلى المزيد من الاهتمام. فثمة كم هائل من الموضوعات التي مازالت تنتظر سير أغوارها مثل دراسة دور المرأة في الأندلس ولاسيما دراسة مكانة المرأة الأندلسية في المقامات وإجراء بحث نقيّ عن أسباب كراهية النساء فيها.

## ٣. أسئلة البحث

- ما دور المرأة ورسالتها في المجتمع الأندلسي؟
- وكيف انعكس دورها في المقامات الأندلسية؟

## ٤. خلفية البحث

ظهرت كتب ومقالات حول النثر الأندلسي، خاصة المقامات. نستطيع أن نشير إلى كتاب المقام لشوقي ضيف، بدیع الزمان الهمداني لمارون عبود وبذیعات الرمان لفکتور الکلک، ملامح التجدد في النثر الأندلسي خلال القرن الخامس المجري، لمصطفی محمد أحمد علي السیوی، منامات الوهرانی ومقاماته ورسائله تحقيق: إبراهیم شعلان ومحمد نَغَشَفَ، المقامات اللزومية، تحقيق: حسن الوراکلی وعبدالملک السعدي، «بدیع الزمان همدانی ومقامات نویسی» من علي رضا ذکاوی قرازلو. ومن المقالات إلى «مقامات سَرَقُسْطِی»، لعلی رضا ذکاوی قرازلو، «المقامات اللزومية للسرقسطی وقيمتها الفنية» لحمد عبد العظيم، «الإيقاع في المقامات اللزومية»، لبرنادو أتشاغا، «مدخل إلى تحليل

المقامات النزومية» لحمد المادي الطرابسي، «المقامات النزومية لأبي الطاهر السرقيسطاني» وصدر ترجمة لها باللغة الإسبانية» لإكتاثيو فيراندو، «مقامة العيد لأبي محمد عبدالله الأزدي» لأحمد مختار العبادي.

دراسات حول المرأة الأندلسية: «الشعر النسوي الأندلسي، أغراضه وخصائصه الفنية»، لسعد بوفلاقة، «الشعر النسوي في الأندلس»، لحمد متصر الريسيوني ومقالات: «صور من إسهامات المرأة الأندلسية في الحياة الثقافية في عصر ملوك الطوائف»، لفائزه حمزة عباس و«ملامح صورة المرأة في المقامات المهداني والحريري» لأفنان النجّار وفاطمة العمري و«دور المرأة في الأدب الأندلسي، خاصة دراسة ولادة بنت المستكفي» لفاطمة قادری وإخ.

## ٥. الحياة الاجتماعية في الأندلس ومكانة المرأة الأندلسية

قبل أن نتطرق إلى دور المرأة في المقامات، علينا أن ننظر إلى الأدب برؤية اجتماعية. فهناك أسباب عديدة ساعدت على ازدهار الحركة الاجتماعية العلمية والأدبية في الأندلس أهمها:

١. دعوة العلماء المشاركة إلى الأندلس للإفادة من علمهم وأدفهم، ٢. رحلة بعض الأندلسيين إلى المشرق، من نصبو أنفسهم لتحصيل علم من علوم المغاربة والتبحر فيه، ثم العودة إلى الأندلس لنشر ذلك العلم بين أهله، ٣. جمع الكتب وإقامة المكتبات العامة كى يؤمنها الدارسون والباحثون، ٤. إهتمام الأمراء والخلفاء الأندلسيين بالعلم والعلماء والتنافس في تكرييمهم، إذ إنّهم لم يستوزروا إلّا من كان أديباً أو شاعراً أو عالماً» (طاهرينيا، ٢٠١٢: ٢٠١٩).

«الأوضاع السياسية للأندلس تعدّ، فضلاً عن أنّ تأثير التطور العلمي والثقافي، من العوامل البارزة للدور المرأة الأندلسية التي اتضحت أبعادها من خلال إسهاماتها في المجال الثقافي. ففي إطار هذه النهضة الفكرية تواترت المرأة، مكانتها في المجتمع الأندلسي ومتّعت بنصيب وافر من الحرية؛ مكانتها من الإسهام في كثير من الشؤون الاجتماعية والسياسية والثقافية، فأصبح لها رأي واضح. فمكانة المرأة الأندلسية جاءت نتيجة

لظروف وعوامل محیطة بها، واهتمام المجتمع الأندلسي بتعليم المرأة وتأديبها، ورغبة المرأة في هذا العصر في التعليم وطلب العلم وتولى الأسرة مهمة تعلم الفتيات. وحتى إنَّ الجواري الأندلسية نلن في ذلك العصر حظًّا من التعليم. لأنَّ غاية المُنْتَجِ كانت جارية أندلسية متأدبة ويبدو أنَّ الجواري كُنْ يتلقينَ تعليمهنَ على يد مولاهمْ وظهرَ أنَّ بعضهنَ فاقت مولاها في كثير مما أخذته عنه» (جمزة عباس، ٢٠٠٥: ١٦٣). «كما أسهمت المرأة الأندلسية في رفد العلوم الدينية مثل تلاوة القرآن الكريم وتفسير آياته وكتابه المصحف الشريف، وظهرَ أنَّ المجال الأدبي هو المجال الواسع الذي بزرت فيه المرأة وخاصة في نظم الشعر وروايته» (المصدر نفسه: ١٦٧). «وارتفع صوتها الأدبي، فعبرت عن مشاعرها بصراحة تامة وعقدت المجالس مع شعراء عصرها وبدأت تشارك في إثراء الأدب الأندلسي باللوان شعرية طريفة، واستطاعت أن تقف إلى جانب الرجل في الحركة الشعرية الفنية» (القضاة، ١٩٩٤: ٢١). «وإذا بالشرق العربي حفل بعدد من الشاعرات المتميّزات أمثال: الخنساء، ليلي الأخيلية، علية بنت المهدى وإلخ. إلَّا أنَّ الشاعرات الأندلسيات فاق عددهنَ الشاعرات المشرقيات من أمثال: حسانة التميميَّة، عائشة القرطبيَّة، حفصة بنت حمدون الحجارة، أمُّ الكرام بنت المعتصم بن صُمادح، ولادة بنت المستكفي، العباديَّة جارية المعتصد، أسماء العamerية، هند جارية عبدالله بن ملقة الشاطبي وواخِم» (بوفلاقة، ٢٠٠٣: ٤٢).

لهذه الأسباب تمتّعت المرأة في المجتمع الأندلسي بقسط وفير من الحرية والنفوذ لم تعرف بغداد في أوج إزدهارها، وذلك يرجع إلى سببين: «أوّلهما احتكاك المرأة بالشعوب الأوروبيّة التي أثّرت في المجتمع العربي الناشئ ببعض خصائصها، عندما قويت الصلات بين العرب ونصارى الأندلس بحكم المصاورة أو المحاورة أو التحالف أو غير ذلك، وثانيهما: إختلاط عرب المجتمع الأندلسي بالبربر وهم سكّان شمالي إفريقيا القدامى، وكانت للمرأة في مجتمعاتهم مكانة، تختلف عن مكانتها في المجتمع العربي، فلأخذ الحاميون، الأمّ رأس الأسرة، ينتسبون إليها وليس إلى الأب. فوضعوا المرأة في المكان الأوّل في المجتمع»<sup>١</sup>. (المصدر نفسه: ٢٦ / ٣)

## ٦. المقامات في النتاج الأندلسي

تضافرت الجهود الأندلسية في سبيل الاليعيش الأندلسيون بعزل عن الثقافة المشرقية ومن ثمْ كان التقارب الفكرى والثقافى بين الأندلس والمشرق العربى ثمرة لهذا الالقاء وأثراً من آثار الرحلة بين الإقليمين (السيوفي، ١٩٨٥: ٦١). من الثابت أن المقامات، دخلت إلى الأندلس في أواخر القرن الرابع وكان من أول المتذوقين لها الناسجين على منوالها «إبن شهيد» (٣٨٢-٤٢٦.ق) وتتابع السبيل فإذا «بعد الوهاب بن مغيرة بن الحزم» (توفي: ٥٤٢٠.ق) و«إبن شرف القيروانى» (٣٩٠-٤٦٠.ق) على أن مقامات بديع الزمان، لم تحظ بما صارت إليه مقامات الحريري من تمكّن في النفوس الأندلسية، فاتجهوا إليها دراسة، روایة وثم معارضه (المصدر نفسه: ٢٧٨، ٢٧٩). ومن أشهر من تأثر بمقامات الحريري من أدباء الأندلس؛ «أبو الطاهر محمد التميمي السرّقسطي». وقد عرفت بـ«المقامات السرّقسطية». وألاديب «محارب بن محمد الوادي آشي» (القرن السادس) وضع مقامة في مدح «القاضي عياض بن موسى السبئي»، و«الحسن بن علي البطليوسى» (ت ٥٥٦٦.ق) و«أبو الحجاج يوسف القضايعي» (ت ٤٢٥.ق) (عبدالكريم، ٢٤٣: ٥١٤٢٢) وكتاب آخرى: كـ«محمد بن محزز محمد الوهرياني» (ت ٥٥٧٥.ق) و«لسان الدين بن خطيب» (٧١٣-٧٧٦.ق) و«أبو محمد عبدالله الأزدي» (ت ٥٧٥٠.ق) و«إبن إبوحاتم عاملى» (ت ٥٨١٥.ق) و«أبو عمر الرجال» (ت ٨٤٤.ق) وإنخ (ذكاوي قراقلو، ١٣٦٤: ٨٠، ٨١). وألان تنطرق إلى تعريف المقامات للسرّقسطي والوهرياني والأزدي ونقوم بدراسة دور المرأة فيها.

## ١٦ المقامات اللزومية للسرّقسطي

في إطار المعارضات لمقامة الحريري نلتقي بمقامة سرّقسطي. «هو أبو الطاهر محمد بن يوسف التميمي السرّقسطي الأشتر كوني<sup>٢</sup>. ويبدو أنه نشأ في «سرّقسطة» ولذلك تُسب إلىها وقيل إنه من أهلها. وأكبر الطعن إنّه بارح سرّقسطة مبكراً للقاء الشيخ النابغين في الأندلس، إذ تذكر كتب الترجم إنه أخذ عن «إبن السيد البطليوسى» بيلنسية وعن «أبي

بکر بن العربي» باشیلیة وعن «أبی علی الصدیق» بمرسیة سنة ۵۰۸ واستقر بقرطبة وتتصدر فيها لإقراء الأدب واللغة ونوهت كتب التراجم بأستاذیته لکثیرین من علماء الأندلس في العربية في مقدمتهم «إبن مضاء» صاحب «الردد على النها». ولم تذكر كتب التراجم تاريخ مولد السرّقسطی وذکرت إنه توفي بقرطبة سنة ۸۳۸ للهجرة. ومن آثاره كتاب «المسلسل في غريب لغة العرب» و«مقاماته اللزومنیة»؛ أروع آثاره ومن أروع ما قدّمت الأندلس للأدب العربي من أعمال أدیة» (ضیف، ۱۹۸۹: ۵۲۲؛ دائرة المعارف بزرگ الاسلامی، ۱۳۷۴: ۱۵ / ۳).

**شخصيات المقامات:** هناك الشخصیتان الرئیستان في مقامات السرّقسطی، هما: «السائب إبن تمام» و«الشيخ أبو حیب»، وهو رجل مُحتال، أصله من بلد عُمان وأحياناً يُذکر شخص آخر وهو «المنذر بن همام» راوي المقامات. وأيضاً يورد في بعض المقامات فَتیان هما إبنا الشيخ واسمهما «حیب» و«غریب». ومن بعض خصائصها: هي امتراجها بالشعر والشعر واشتمالها على نواحٍ نقدية مهمة مثل النقد الأدی والاجتماعی في تلك الظروف.

**عدد المقامات:** هي خمسون مقامة، عارض بها السرّقسطی مقامات الحريري وتأثر في طبیعة سجعها. كما يوحی اسمها — بطريقه أبی العلاء المعري إذ بناها على لزوم ما لا يلزم. لا تحمل كلّ واحدة من المقامات اسمًا علَمًا كما فعل الحريري ومن قبله البديع، وإنما سُمِّي بعضها كـ«البحرية» وسُمِّيت ثلاثة منها بنوع السجع السائد فيها. فواحدة تسمی «المثلثة» لأنّها بُنیت على ثلاثة سجعات، وأخرى تسمی «المرصعة» لتقابل عباراتها في سجعتين، وثلاثة تسمی «المدحجة» لتقابل كلّ عبارتين منها في ثلاثة سجعات. أمّا المقامات الأخرى التي جعلت لها عناوین كـ«الحمقاء» و«مقامة الشعراء» و«مقامة الدب» والتي تليها هي مقامة «الفرسیة» ومقامة «الحمامۃ» ومقامة «العنقاویة» ومقامة «الأسدیة». إذا استثنى المقامات الثلاثون والخمسون<sup>۳</sup> يتضح أنّ العقدة في أكثر المقامات الأخرى تقوم على تنکر الشيخ المحتال وعلى مهارته في الوعظ، ووعظه غالباً تذکیر بالآخرة والموت، ثم انکشاف حال الشيخ للسائب بن تمام. وكثيراً ما يفترّ هذا الشيخ بعد أن يفوز بما يريد، لكنه في كلّ مرة يترك رقة فيها شعر يشرح فيه حاله وحیله (عباس، د.ت: ۳۱۷-۳۲۰).

### ١.١.٦ مظاهر حضور المرأة في المقامات اللزومية

#### ١.١.٦.١ أوصاف النساء

اعتنى السرّقسطي في بعض المواقع بوصف جسم المرأة عامةً والجارية خاصةً أو يصف أخلاق المرأة ايجابيةً كانت أو سلبيةً.

الصفحة	الصفات	صفات النساء
١٨	ناهد الثدي	فلقد فنتت الكواكب
٣٤	حسناء ذو عينين كبيرة	أزمان سلمى وما سليمى حسناء مثل المها رودُ
٦٠	ذو الحال وصاحبة الجمال	فبادرته ذوات خيلان كالملها والغزلان
٨٥	بيضاء الوجه	والعُرُّ ت تعرض إلى من محاسنها
١٢٢	رائعة الجمال، باهرة الكمال	فأَتَى عرضتْ أليوم حاربة رائعة الجمال، باهرة الكمال
١٢٢	هيفاء	إلى أنَّ هدأ شماسُها (نفارها) ... فإذا خصر بتيل (دقيق) وعطف مياس
١٣٠	المرأة هي مؤنسة الرجل	يتتمتع بصنجه وربابه ويانس بزبنه وربابه
٢٠٠	شدة بياضها وبريق وجهها	قينة (أمَّة) كالشمس
٢٠٠	فصاحة الكلام	قينة تتطق عن فصاحة سجaban، بلقط رحيم الحواشي
٢٧١	جمال الوجه وفصاحة الكلام	الخنساء: تماضرُ ما تماضرُ، وجهٌ من الاحسان ناضرٌ. بادِ من الفصاحة، ورقاء صادقة
٣١٤	الغفة	نفض الدهرُ اغضانه وسلبه حِصانه
٣٢٦	المرأة رقيقة اليدين، حاذقة بالعمل	عينٌ كمراة الصناع، يديرها بممحجرها من القناع
٤٤	ذات الحِجال: النساء. والخرق: الجهل والحمق	ما العجز و الخرق ألا من حرق ذات الحِجال
٨٧	المرأة العاصية لزوجها	لما حللتُ في بغداد، لم ازل أتعرّض كاعبها وعروتها
١٢٣	التكبر	من لسان حاربة: أنا بنت السهي فَمَ رام نيلي رام رد الصبا سبق الظلال

٢٠٢	كثرة النوم	لَئِمْ نُوْمَةِ الْعَرْوَسِ وَلَا تَجْهَشُ مِنْ عَضْوَضِ وَضْرُوسِ
٢٧٠	عدم الوفاء	مَلَكَتْ عَرَّةً (صَاحِبَةُ كَثِيرٍ) زَمَامَهُ وَمَا حَفَظَتْ ذَمَامَهُ
٢٧١	حدعة	ثُمَّ لَيْلَى (الْأَخْيَلِيَّةُ) مَا لَيْلَى حَسِبَكَ مِنْ حَادِعَةٍ حَجَاجٌ مِنَ الْقَوْلِ وَالْفَجَاجِ
٣٠٦	قلة الولد	هُوَ إِبْنُ مَقْلَاتٍ نَرِ

#### ٢.١.١.٦ ألبسة النساء

«وَكَمْ قَدْ رَمَى مِنْ مَعْشِرٍ فَمَرَّقَ بِالْبَغْيِ جَلِابَاهَا». والجلباب: هو الثوب الذي تلبسه المرأة فوق ثيابها فوق الخمار (السرقسطي، ٢٠٠٦: ٤٨). «وَالْعُرَرُ تَعْرَضُ إِلَيْهِ مَحَاسِنَهَا وَالْحِجْوَلُ، إِذَا بَسَرَبَ نِسَاءٌ يَتَحَايلُنَّ بَيْنَ مِوْطِ وَكَسَاءٍ» والبرط: هي أكسية من الصوف أو خزّ كان ويؤتزّ بها (المصدر نفسه: ٨٧). «بَعْدَ لَأَيِّ سَكَنٍ شَمَاسُهَا فَحَطَّتْ مِنْ ذَلِكَ الْقِنَاعَ» والقناع: ما تُعْطِي به المرأة رأسها (المصدر نفسه: ١٨٩). «إِنَّ تَلَهَّ صَفَرَاءَ الْمَحَاجِرِ، بَيْضَاءَ الْمَعَاجِرِ» والمعجر، ثوب أصغر من الرداء وال McKenzie (المصدر نفسه: ١٩٠).

#### ٣.١.١.٦ أدوات الزينة للنساء

«وَالْعُرَرُ تَعْرَضُ إِلَيْهِ مَحَاسِنَهَا وَالْحِجْوَلُ»؛ «لَقَدْ أَتَى الزَّمَانُ بِعَجَبِهِ فَعَوْضَ مِنَ الرَّأْسِ بِالرِّجْلِ وَمِنَ التَّاجِ بِالْحِجْلِ» و«الْحِجْلُ هُوَ الْخَلْخَالُ» (المصدر نفسه: ٢٦، ٨٧). «لَمَحَنَا بِدِرِ السَّمَاوَةِ وَقَدْ إِنْعَطَفَ إِنْعَطَافَ السَّوَارِ أَوْ حَنَّيَةَ الْأَسْوَارِ» والأسوار: الخلية التي تلبس في المِعْصِمِ (المصدر نفسه: ٢٩٣). يذل الشیخ سائب بن قتام إلى حاربة أمواه «فَتَخَيَّرَتْ مِنْهَا رِدَاءً وَمِرْطَأً وَشَنَفًا وَقُرْطَا» و الشنف: ما تلبسه المرأة في أعلى الأذن، والقرط: ما يعلق في شحمة الأذن من درّ أو ذهب أو فضة أو نحوها (المصدر نفسه: ٩٢).

#### ٤.١.١.٦ التحذير من النساء

يُحذَّرُ السَّرَّقُسْطِيُّ، الرَّجَالُ مِنَ النِّسَاءِ وَمَكْرُهُنَّ وَخَدْعَتْهُنَّ:  
يَخْدُوكَ السَّلَمُ وَالسَّلَامُ وَكَمْ غَرَّتْكَ يَوْمًا سَلَمِيًّا بِذِي سَلَمِ  
(المصدر نفسه: ٢٣٧)

٩٦ دراسة الدور الحضاري للمرأة الأندلسية ونقد كيفية انعكاسه في المقامات ...

لا يخدعنك هند و زينب و الرباب

(المصدر نفسه: ٢٩٦)

ما غرّني إلّا فتى ماجدٌ

إن غرّت الكاعب والمعصرُ

(المصدر نفسه: ٣٦٠)

وأم عمرو فاحذرن من كيدها

ما كنتَ ذا مرطِّ وذا غمرٍ

(المصدر نفسه: ٩٣)

#### ٥.١.٦ إستدعاء شخصيات نسائية مشهورة

يستدعي السرّقسطي شخصيات نسائية من ماضي حضارة العرب القديمة ووظفهنّ بأسمائهن أو القابهنّ أو كنيتهنّ وهذا يدلّ على المعرفة الوافية عند السرّقسطي بالأدب العربي المشرقيّ ويثبت إّنه مثقف بثقافة المشرق العربي.

الدينية: جاء في حوار الشيخ سائب بن ثمام مع الرجل الفاطمي (الشيعي):

«يا من له المثل العلىٰ ومن أبوه الرضي علىٰ  
أنتم لتلهمي قوام وأنتم للسورى حلىٰ  
فخرأً سليل البتوول فخرأً فلا عديل ولا كفى»

والبتول هي السيدة فاطمة الزهراء (س) بنت محمد النبي (ص) لانقطاعها عن نساء أهل زمامها أو لانقطاعها عن الدنيا إلى الله عزّ وجلّ (المصدر نفسه: ٢٥٢).

«وقال لعن الله فرعون ورحم آسيّة؛ لقد جمع بحثاً بين ضدّين وآلف بين ندين وربّ صالح مُنّي بطاخ»: «آسيّة» بنت مزاحم وهي إمرأة فرعون والمراد بـ«طاخ» هو إمرأة صالح النبيّ (ع) (المصدر نفسه: ٣٠٤).

الأدبية: ولا ينسى السرّقسطي في نقه للشعراء أن يذكر الشواعر العربيات البارزات.

فنراه يقول في «مقامة الشعراء»:

«فقلتُ: علقة الفحل: فقال: عنسٌ والله أم جنْدَب، فلَقَدْ رمتَه بام جنْدَب، حَكَمْتَ، فسدَّتْ علاقتها وأحكَمْتَ ولم ترض بالبُغَاة» (المصدر نفسه: ٢٦٦).

«الخزاعي إبن جمعة: ذو الصباة والدمعة ... ملكت عزة زمامه وما حفظت ذمامه»، عزة: هي صاحبة كثير الشاعر وقيل إنها كانت على جانب من المعرفة بالأدب والشعر (المصدر نفسه: ۲۷۰).

«ما رأيك في النساء: تماضِر ما تماضِر، وجه من الإحسان ناضرٌ وبادِ من الفصاحة حاضرٌ، ورقاء صادحة، ثم ليلي وما ليلي حسبك من خادعة حجاج من القول والفحاج»، النساء هي أشهر شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام وليلي: شاعرة مجيدة اشتهرت مع صاحبها «توبه» ولها فيه مرثية بلغة (المصدر نفسه: ۲۷۱).

**العشوقات:** قصص العشاق كانت زادًا ثقافياً تمنع به الأندلسيون ورغبوا فيها:

«وَكَنْتُ أَشْوَقَ إِلَى أَخْبَارِ الْهَنْدِ مِنْ قَيْسِ إِلَى لَيْلَى وَمِنْ بَشْرِ إِلَى هَنْدٍ»، وقيس: لعله قيس بن معاذ المعروف بإبن الملوح العامري (توفي عام ۵۶۸ق / ۶۸۸م) وكان شاعراً اشتهر بحبه لليلي بنت سعد العامرية (المصدر نفسه: ۵۷).

«فَرَاجَعْتُهَا بَعْدَ التَّطْلِيقِ وَقَابَلْتُ عَبْوَسَهَا بِوجْهٍ طَلِيقٍ، فَنَافَرْتُ أَئِ نَفَارٍ. فَتَذَكَّرْتُ بِنَفَارِهَا نُورَ أَبِي ثَمَّامٍ وَنُواوَرَ هَمَّامٍ ...» همام: هو همام بن غالب التميمي (توفي ۱۱۰ق) الشهير بالفرزدق. النوار إبنة عم الشاعر. تزوجها بحيلة دنيئة ثم ندم على طلاقها (المصدر نفسه: ۱۸۹).

«إِذَا مَا الْمَالُ لَمْ يُسْعِي فَمَا غِيلَانُ مِنْ مَيِّ»

أبوالحارث غيلان بن عقبة، المعروف بذى الرمة، أحد المبرزين من شعراء العصر الأموي وإشتهر بحبه «ميّة» وهي «ميّة» بنت مقاتل، عشقها والرمّة قال فيها كثيراً من شعره (المصدر نفسه: ۲۳۰).

في «مقامة الشعراء»: «فَقَلْتُ فَالْمَخْزُومِيُّ أَبُو الْخَطَّابِ: تَشَاغَلَ سَهْلَ وَثَرَيَاهُ وَرِبَابَهُ.

فَقَصَرَ عَنْ مَدِيِّ الْفَحْوَلِ». سهيل: سهيل بن عبد الرحمن بن عوف وثريا: إبنة علي بن عبدالله بن الحارث وكان عمر بن أبي ربيعه يتغزل بها ورباب: إحدى النساء التي أنسد فيهنّ عمر بن أبي ربيعه أشعاره الغزلية (المصدر نفسه: ۲۶۹).

#### ٦.١.٦ التغزل بالنساء والمشوشق

حوَّت أكثر من مقامة من المقامات اللزومية معانِي الحُبِّ والغزل وتحوَّلت عن لوعِي الحُبِّ وآثارِه ومعاناه العاشرَ الوَلَهَانَ من الحبَّية ومنها:

خيال، أطاف لِتَامَ ولِيدَ  
ومَا بِالْعَزُومِ وَلَا بِالْحَلِيدِ  
فَهَيَهَاتِ هَيَهَاتِ إِلَى النَّوْيِ  
وَالَا بِالْغَرَامِ بِامَّ ولِيدَ

(المصدر نفسه: ١١٣)

يَا لَيْتِ شِعْرِي وَالْمُنْسِي ضَلَّةٌ  
هَلْ عَلِمْتُ ثُعُمَ بِأَشْوَاقِي  
وَهَلْ شَكَّتْ بَعْدِي حَرَّ الْجَوَى  
أَمْ قَدْ وَقَاهَا سَلْوَةُ وَاقِي؟

(المصدر نفسه: ٢٠٨)

ذَكْرُكَ يَا لَيْلَيِّي إِذَا الْقَوْمُ هُجَّدَ  
وَقَدْ غَفَلْتُ عَنْكَ الْعَيْنُ الْمَوَاجِعُ

(المصدر نفسه: ٤٣٧)

#### ٧.١.٦ التناص مع القرآن الكريم والحديث النبوى

القرآن الكريم والحديث النبوى هما مصادر السرَّاقِسطِي بمراجعتهما الدينية أليَّتِ عَكَستِ ثقافة واسعة لديه مثل: «تَمَرَّقْتُمْ فِي الْبَلَادِ مِرْقًا وَسُلْبَتُمْ عَنِ الْطَّرِيفِ وَالْتَّلِيدِ وَشَغَلْتُمْ عَنِ الصَّاحِبَةِ وَالْأَوْلَادِ» يقتبس من بعض لفظ الآية الكريمة: «وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدًّا رَبَّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةَ وَلَا وَلَدًا» (الجن: ٣) (المصدر نفسه: ١٣١). «وَلَا تَغْرِرْكَ بِرِيقِ خُضْرَكَ الدَّمَنُ». يقتبس من حديث النبي ﷺ: «إِيّاكُمْ وَخَضْرَاءِ الدَّمَنِ». قيل: وماذا يا رسول الله؟ قال: المرأة الحسناء في المنبت السوء» (المصدر نفسه: ٤٤٦) ويحذِّر الرجال مرتَّةً أخرى من جانب النساء.

#### ٨.١.٦ الإشارة إلى الجوانب الاجتماعية في المجتمع الأندلسى مثل

زواج ابن عمٍ وإبنة العم: «هذا ابن عمٍ وكانت له إبنة عمٍ يهواها وتهواه وربما غشى مثواها، فأحسَّ بذلك أهلها، فخالطه مسٌّ وجنونٌ ...» (المصدر نفسه: ١١٢). «كنتُ عَلَقْتُ بِإِبْنَةِ عَمِّي وَكَانَتْ وَفْقِي وَهُمِّي وَكَانَ الْحُسْنَ قدْ كَسَاهَا جَلْبَابَهُ وَرَفَعَ لَهَا العَزَّ قَبَابِه» (المصدر نفسه: ٢٠٧).

«وأنستك إبنة عمّك ولقد احترمتَ عليها البارحة، فهَرَّها البراعة والنبل وغنتَ بشعر لم تسمعه منها قبل» (المصدر نفسه: ٤٢٦).

من حق المرأة الأندلسية (الجواري) أن تعشق وتصرخ بعشقها: ففي وصف فتى يقول السرّاقُطِي: «طالما ركب السرير (الملك والعزة) ولبس الحرير و... صبّت إليه الكعب (الجارية نهد ثديها)» (المصدر نفسه: ١٨).

كان من حق المرأة أن تراسل من تحبّه: وهذا الجانب الاجتماعي لم يكن موجوداً بشكل مباشر في الشرق العربي بالنسبة إلى المغرب العربي:

نرى هذا الأمر واضحاً في المقامات التاسعة: «حتى طلعت علىٰ كما طلع البشير، <sup>تعمّز</sup>  
إليٰ وتشير وفي يدها رقعة فيها:

يا هائماً بالدلال والخفر  
إياك ذنب الهوى وزلةه  
ولكنْ لعلَّ جواباً عن هذه الرقعة فكتبتُ:

وفي المقامه الثانية والعشرين: «فمازلت تتعني منها الرسائل وتطمعني فيها الوسائل  
وتقىّها الرأي، ويحيى: ها اليك اليمان» (المصدر نفسه: ٢٠٨).

– كان الأب صاحب الرأي الأول والأخير في زواج إبنته (في المرأة الحرة لا الجارية): «كنتُ علقتُ بابنة عمّي وكانت وفقى وهمى وقد كان وعدن بـها العمم» المصدر نفسه: ٢٠٧.

**المظاهر السلبية لحضور المرأة في المجتمع: ومن الظواهر السلبية التي تناولها السرّقسطي في مقاماته:**

- ظاهرة الجواري والرقيق التي انتعشت وظهرت في بلاد الأنجلو-ساكسون. فراح يقول السرّ قسطنطين، على لسان بطله «أبي حبيب السدوسي»: «فَإِنَّمَا عَرَضَتِ الْيَوْمُ جَارِيَةً (ذاهبةً في العقول)

خارية رائعة الجمال باهرة الكمال، باعها أمس بائع وقد راعه اليوم من فوقها رائع، فشكا إلى بوجده وخرج عن ثروته ووجده» (المصدر نفسه: ٢١٩).

- كثرة الفساد ومخالطة النساء والرجال بين المسلمين: «فسيالتُ من تلك الجاريات: بالله إلَّا ما عرَفْتني بالكَبَيَّة، فقالت: أم عمرو، ليس لي عمرو وكم صاحبت في هذا الشان من زيدٍ ومن عمر. فسرنا حتَّى تعين لها متولي فقلت أقبيسي إن شئت أو أنتلي فقالت: سأغيب عنك بقيَّة يومي لأوفى نذر صومي» (المصدر نفسه: ٨٩).

- شيوخ شُرب الخمر في دير النصارى والحوانيت وخدمة الجواري هناك ويدو أنَّ هذه الخمارات كانت شائعة ومنتشرة، وقد أصبحت بؤرة للفساد ونشر الرذيلة: «صدَّعْت من وجهها بصباح، فاهلت ورحت وأقسمت بال المسيح فقالت لي: أما ترى كل نوع إلى نوعه، فاختر ما تريده» (المصدر نفسه: ١٩١). «سر إلى ذلك الناوس (مقابر النصارى)، هناك الدُّمُى كالبيض الحسان، تكلَّمك غير لسان ثمَّ صار بي إلى مجلس كالبجاد وجوارٍ يتقدَّن توقَّد النجوم ويتراسين من الكؤوس بالرجمون وبقيت من مداعبتهنَّ وغازلتهنَّ» (المصدر نفسه: ٣٩٣).

- احتيال الأب مع البنت: ومن هنا يمكن اعتبار الاحتيال في المقاومة وسيلة من الوسائل التي يلجأ إليها المؤلف كي يصل في النهاية إلى الصورة التي يريد أن يوصلها إلى أفراد مجتمعه سواء كانت تلك الرسالة دعوة إلى رفض صور معينة في مجتمعه أو لفت الانظار إلى مزاولة النقد الاجتماعي؛ ولتضليل مثلاً على احتيال لا بدَّ من ذكر المقاومة التي يقدم «شيخ أبو حبيب» فيها إبنته للبيع كامة، وعندما يتم البيع ويقبض ثمنها، يرفض الحكم الاعتراف بصحة البيع لمرأة حرَّة. وفي مناسبة أخرى يغرِّي أبو حبيب، السائب الذي إلتقاه في الطريق بالظاهر بحبِّ إبنته حبَّ جنوبياً ولكنه غير قادر على الزواج منها لافتقاره إلى المال. فيقوم السائب، بدوره خير قيام، حتى إنَّه جمع مالاً من رأوا حاله ورأفوا به ولكنَّ ما أن حصل أبو حبيب على المال حتى اختفى بالمال مختلفاً السائب وراءه وجاء هنا في المقاومة الثانية عشرة والرابعة والعشرين (المصدر نفسه: ١١٠، ٢٢١).

#### ٩.١.٦ دور المرأة في الصور البيانية

استخدم السَّرَّاقُسْطِيَّ الظواهر السماوية في تراكيبه الشعرية وخلق صورة جميلة خاصة فيما يتعلق بالنجوم، مثل الشَّرِيَا التي هي معشقة وهرام الذي هو العاشق:

فالشَّرِيَا تهاب منه (بِهِرَام) رقيباً طال منه على الزمان جوارُ  
وقدِيما دعا الشَّرِيَا سهيلٌ غير أنَّ الشَّرِيَا عتنَه نوار

ولقد شفت السها بوها  
وكان النجوم سرب عذاري  
هجرت أختها العبور فامست  
وتشكت أم الجوم فجاءت  
فهو هامها وتلك السوار  
طفن طوف المها وأنت دوار  
وهى ولھي تحن الظوار  
وحديث الشعري حديث سوار  
السها: كوكب خفي  
يمتحن الناس به  
أبصره/ العبور:  
هي من الجوزاء نيرة، سمت العبور لإيتها عبرت الحيرة/ الضوار التوق التي تعطف على ولد  
غيرها/ الشعري: كوكب نير يطلع بعد الجوزاء ويكون طلوعه في شدة الحر/ أم النجوم:  
القمر (المصدر نفسه: ۲۹۴).

«لما سروت سربال الشباب ونضوت نصرة ذلك الجلباب» (المصدر نفسه: ۱۸۱)  
«والليل قد شابت نواصيه واحلوشك جلبابه» (المصدر نفسه: ۲۳۵). «العمر قد ولّ شبابه  
وتقلص جلبابه» (المصدر نفسه: ۳۰۳). «توفرت أسباب الوفر وفاحت بعد تنتها أم دفر»  
(الدنيا) (المصدر نفسه: ۳۱۱). «دنت أم لعاب للغروب»: الشمس (المصدر نفسه: ۴۸۴).

اطلاق صفات النساء على الفرس العتيق: «فتعوضت في بعض الأوقات من الحسان  
الرعايب (ج ربوبة وهي الجارية البيضاء الحسنة)، عين كمراة الصناع بمحجرها من  
القناع» والصناع: المرأة رقيقة اليدين، حاذقة بالعمل (المصدر نفسه: ۳۱۸).

## ٦ مقامات الوهرياني

«الشيخ رُكن الدين الوهرياني (القرن السادس) أحد رجال الأدب وأحد الفضلاء الظرفاء المقربين  
المنسين. ولد في مدينة «وهران». قدم الوهرياني من بلاده إلى مصر في أيام صلاح الدين وفته  
هو صناعة الإنشاء، فلما دخل البلاد ورأى بها القاضي الفاضل وعماد الدين الإصبهاني الكاتب؛  
علم إنه ليس من طبقتهم، فعدل عن طريق الحد وسلك طريق الم Hazel، وبقي يعيش على هامش  
الحياة وتسكع زماناً قبل أن يتبعه بعضهم إلى علمه وفقهه» (المصدق، <http://azaheer.org>).

«لم يترك الوهرياني، الكثير من المؤلفات بل لقد جمعت المقامات والمنامات والرسائل  
وأكثر ما اشتهر هي «مناماته» المفرقة في اللامعقول وعيشه السخيف برجالات عصره في  
المشرق والمغرب وخاصة من أولئك الذين تحاشوه. فصبّ جام غضبه عليهم وعلى

أعوينهم. الْوَهَرَانِي في كلّ ما كتبَ، كان يسرِّخ بمرارة وجراة مدهشة من الناس والزمان والظواهر الفاسدة ونفسه في تصوير كاريكاتوريٍّ واضح للعورات النفسية والجسمانية والعقلية ولقد نقل قول أحدهم في حقِّه بإنَّه رغم تفاهته (يتمكنُ ويتمسُّع) أيَّ يكتب النثر ويقول الشعر. توَّلَ الخطابة بـ«داريا» وهي قرية على باب دمشق في «الغوط». وُتُوفِّيَ في سنة خمس وسبعين وخمسماة (٥٧٥ م.ق.) بداريا» (المصدر نفسه).

وللوَهَرَانِي ثلاَث مقامات عنوانها: «المقامة البغدادية» وهي في وصف الدول المغربية و«مقامة شمس الخلافة» وهي تصوير انتقاديٌّ من عصر المؤلف و«مقامة الصقلية» الذي يتكلَّم فيها الوَهَرَانِي عن معاصريه من الرجال (ذكانتي قراقيلو، ١٣٦٤: ٧٣). يمزج في كتابته بين أسلوب الرسائل في الديباجة ومراعاة الألقاب، على سبيل السخرية والتهمَّ، وأسلوب الخطابة في الجدل والاحتجاج بالأيات القرآنية والأحاديث النبوية والشعر والأمثال في سياقات مناسبة (المصدق، <http://azaheer.org>).

في «المقامة البغدادية» يشبه الوَهَرَانِي، الدولة العصرية في بغداد بشخصيات من النساء حينما يقول: «قال: فما تقولُ في الدولة العصرية والخلفاء العلوية؟: فقلت عجوز محتالة، طفلة محتالة وكاعب فتاتة وإمراة عاهرة» (الْوَهَرَانِي، ١٩٩٨: ٢٢). فينسب عدَّة صفات سلبية لبغداد وبالتالي للنساء وهي الخدعة والكبر والفتان والعاهرة الفاجرة وفي «المقامة الصقلية» يشبه الوَهَرَانِي مدينة صقلية بمعشوقة يعشقها فيقول: «دخلتُ مدينة صقلية في الأيام المتولية، فعشقَها شيطاني، فأقمتها مقام أو طاني» (المصدر نفسه: ٢٣٧).

مع الوصف، من أجمل وأفضل مقامات الوَهَرَانِي هي مقامة «شمس الخلافة» وهي قصيدة عجوز مغربية كانت مكلفة بتربيَّة حُسين فتاة ولها غرفة للإحارة. في يوم جاءها شيخُ اسمه «أبوالخرا» يطلب غرفة للكراء. قررت العجوزُ أن تصنع منه فقيهاً. فتنزَّحَتْ ثم قامت على تعليمِه الفقه، ليكون بمظهرِ الفقهاء ولكنَّه فشل في مهنته هذه، فاشتغل في مهنة «العونية»، التي ربما كانت مهنة غير شريفة تعتمد على القوة البدنية والاعتداء على الناس. فنجح فيها أيّما نجاح. فكثُرت بضاعته من العوانية وازدادت خساسته وصار ذا غلمن وحاشية ... . فتغير على زوجته ويخاطبها جيافة ... .

قلنا احتلت المرأة في الأندلس منزلة عظيمة ونالت حظاً وافراً من التعليم وبلغت في العلوم والآداب والفنون وكان على النساء تربية بنات الأماء. ففي هذه المقامات يمكن أن نرى المرأة الأندلسية في موقعها الحقيقية وهي نشطة في الأدب أو في الحقل التعليم. فيعكس الوهري دور المرأة في المجتمع حينما يعكس الدور التربوي الذي تقوم بها المرأة الأندلسية واهتمامها بتعليم البنات والنساء في المجتمع.

عد الوهري في هذه المقامات صفات إيجابية للعجوز مثلاً: هي معلمة ومثقفة وعفيفة ومشفقة وخبيبة إلى طرق الخطابة. تتعلم البنات الغزل وتجنّبهن المحن والهزل وقد اشتهرت بالرفق والإناة. مع ذلك؛ اختيارات العجوز التي لم يتزوج وهي تقترح للشيخ أن يتزوجها يعطي لها دوراً سلبياً رغم أن هدفها مساعدة «الشيخ أبو الخرا» في أن يصبح فقيها.

في هذه المقامات خلافاً للمقامات السرسي والأزردي، للمرأة دور رئيسي وهي شخصية نشطة لا منفعلة. الشيخ هو تحت أمر زوجته وهي ترغمه أن يفعل أفعالاً لا يسترضيه. مثلاً ضغطت عليه أن يصبح فقيهاً وخطيباً. تستبط هذا الأمر من النص: «فقال (الراوى): أعلم إنّه لما اجتمعت العجوز على تعليمه، ورده إلى المدرسة ... بات ليته على الجمر. فلما أصبح قال لها: يا هذه إعلامي، أنتي كنت في بلدي إسكافاً وأصبحت اليوم في مرحاضك كنافاً، فكيف لي بالمدارس وأنا كالطلل الدارس؟ ومن أين لي بالخير وأنا مثل حمار العزيز؟ والله ما أفرق بين الحروف وبين الحروف، فقالت: أنا أعلمك العلم كله إلا أقلّه ... فقال لها: يا هذه والله ما أرجو من المدرسة نفعاً وأنتي أخاف أن يقتلوني صفعاً، فدعوني من اقتحامك وأقحامك ...» (الوهري، ١٩٩٨: ٩٩).

اما الرجل في هذه المقامات شخصية منفعلة ومتغيرة لأنّه بعد أن يكسب أموالاً كثيرة يصير بخيلاً ويشتتم زوجته: «ولما ارتفعت الهمة وامتنعت الذمة تغير على زوجته بعد أن كان يفديها ... ولقد رأيتهما يوماً يشالقها وتشالقه ويختلفها وتختلفه ويقول لها: ألسنت تعلمين يا جيافة أنتي لقيت من أجلك بزوج العلّافة. فعلن الله الأسفار والأظفار وما تحويه الأنصار» (المصدر نفسه: ١٠٢). ويصور الوهري حفاء الرجل لزوجته لأنّ الرجل بعد أن حسنت ظروفه وحالته المعيشية لا يحسن التعامل والتصرف مع إمرأته: «ضاق بالعلم باعه، ونفرت منه

طبعه، وعاد إلى ما يعرفه من الأخلاق الديميمية والسعى بالنسمة حتى طال على القوم أمره، وإنتهي فيهم عذرها وعلم الشيخ من شيمته الرديئة وأخلاقه الدينية إنه لا يصلح ألا للعوانية، فأشار به في بعض الأعمال، فأخرج عاملًا من العمال، فكثرت عنده بضاعته وازدادت دياصته ورقاعته وصار بالأعون والخاشية والغلمان والفاشية» (المصدر نفسه).

### ٦. مقامة العيد لعبد الله الأزدي

«الشاعر الأديب الغرناطي أبو محمد عبدالله بن إبراهيم بن عبدالله الأزدي (توفي ٥٧٥٠.ق)، المعروف بإبن المرابع وهو من أهالي مدينة «بلش<sup>٧</sup>» المجاورة لمدينة «المالقة». له «مقامة العيد» خاطب بها «الأمير أبا سعيد بن نصر» يستجدية أضحية بمناسبة العيد» (العبادي، ١٣٧٣.ق: ١٦٣).

تعالج هذه المقامة ظاهرة الفقر والحرمان وتجري الحكاية على لسان الرواوى «الشاكر الأيدى» الذى يحدث عن نفسه في أيام عيد الأضحى. تشكل شخصية «الشاكر الأيدى» — وهو رجل متسلل من بني سasan — وإمرأته محور العمل في هذه المقامة وتوجد شخصيات فرعية مثل: القصاب والحمّال والشرطى والعجوز والأطفال والنّاس في السوق. تجري الأحداث في طوال ثلاثة أيام وليلات. أمّا أمكنته الأحداث فأربعة: الغرناطة ودار الشاكر الأيدى ودكان القصاب والسوق.

ويبدأ القصة من لحظة دخول الشاكر الأيدى إلى بيته من أجل طعام ولكن حينما يصل إلى بيته تقول زوجته: لم جئتَ ولم أتيت؟ ما حضرتُ اليوم طعامًا. عيد الأضحى قريب وأنّت لا تفكّر في إعداد تيس. إذهب وأحضر تيسًا. فيرغم هو بالخروج من البيت. فيجول في الشوارع ثلاثة أيام. في اليوم الثالث، يمر بقصاب في مجزرة، الذي شُمر إلى ذبح عتر سمين ... فيشتري العتر من القصاب نسيّةً. لكن في طريق البيت يفرّ العتر ويجول في السوق ويجرح الناس. فشرطى قبض عليه وأرغمه إلى تعويض الخسارة ... في النهاية يذهب إلى البيت مع العتر؛ لكن حينما ترى إمرأته العتر تقول: لا خل ولا زيت! رجعت

معزل. من قالك أشره؟! متى تفرح زوجتك والعتر أضحيتك؟! أخرج عنّي يا لکع، يا قليل التحصيل! أدلّك على كبس سمين عند مولانا أذى أعزّ المسلمين بنعمته وأذلّ المشركيين بنعمته ... وهكذا يستكدي الأزدي خروف العيد من الأمير ليرضى زوجته.

قدم المؤلف شخصية المرأة من خلال حوارها من زوجته فهي: ربة البيت، حاسدة إلى حاريتها، كثير التوقع والتفاق. هي إمرأة تفرض على زوجها واجباتاً ومسؤولياتٍ جسمية. فضاق الرجل ذرعاً بإمرأته وما تفرضه عليه من المسؤوليات. هذه المرأة من الأحرار، لا يصفها المؤلف بصفاتها الإيجابية ويصورها إمراة، تخلّ هدوء الرجل والأسرة. وبهمل الأزدي دور المرأة كالزوجة الوفية والصبور التي تصوم طوال السنة من أجل فقر زوجها ولا يعبر الأزدي شيئاً عن المرأة باعتبارها الأم الحتون لبناتها وإنها ولا يبرز الرجل عاطفته إلى إمرأته ويتحوّل بين الشوارع فقط ... يأتى إلى البيت حتى يأكل ويسبع. كأنّ إمرأته طبّاخ فقط وهذا يعكس وضعية أفق رؤية الرجل إلى إمرأته كخدومة.

ورؤية الرجل المتسلّل إلى زوجته رؤية سلبية مع أنه يخاطبها بـ«ربة البيت». لأنّه حينما لا تطيعه إمرأته، يلعنها ويعدها من بعض أعدائه. فتلعن الزوجة زوجها أيضاً وتشتكي من إلزامه الصوم سنةً من أجل فقرهم. فيصور المؤلف الزوجة كذئب يفترّ منه زوجها كنفار الغنم من الذئب وهكذا يؤطّيء شخصية المرأة ويحوّل الوجه الموضوعية لشخصية المرأة ويرسم صورة اللاواقعية من المرأة.

يجدر بالذكر أنّ العقدة تخلّ على يد الزوجة حينما لا يستطيع الرجل بحلّها، لأنّ المقاومة إنّهت بتوجيه الزوجة إياه بأنه سيجد الأضحية عند الأمير. ورغم أنّ دور المرأة كان سليماً لكنّه يسبّب نشاط الرجل من أجل تحقيق مطالبة زوجته.

وفي النهاية نقول أنّ الأزدي يهجو المرأة بالعيوب الخلقية ولعلّه يريد أن تفید مقامته الفرد والجماعة. فالأمراض النفسية والأخلاقية يمكن أن تعالج عن طريق الهجاء. فهي هجاء مصلح وسخرية من البلايا الاجتماعية وتوجيهه النظر إلى إصلاحها وإزالة أسبابها. فيمكن القول أنّ هذه المقاومة تشتمل على نقد أخلاقي لأخلاقيات النساء ونقد اجتماعي لوجود الحرمان وشيوخ التسلّل والكدية.

«والمقامة فضلاً عن طرائفها كقطعة أدبية، لها قيمتها التاريخية لكونها صورة جزئية للمجتمع الغرناطي ففي هذه المقامات نجد أشكالاً من الناس بميزاتهم وأشكالهم وأخلاقهم النفسية والاجتماعية والزوجة وكثرة مطالبتها والعجوز وتطفلها والبائع ووضاعته والقصاب الذي يسجل في دكانه عقود البيع والشراء بالتقسيط والمحتسب الذي يشرف من قبل الحكومة على الأسواق و ...» (العيادي، ١٣٧٣هـ.ق: ١٦٧) فالمقامة بعبارة أخرى تعطينا صورة من صور الحياة الشعبية الغرناطية.

## ٧. نقد و تحليل دور المرأة في المقامات

لدراسة مكانة المرأة في الأدب وخاصة في المقامات، في البداية؛ يجب تفكيك الدور الذي تمثله المرأة في آلية مقامة من المقامات المدروسة مثل دور المرأة كالأم والزوجة والبنت والمعشوقة والعجوز والأمة والمرأة الحرة عامّة والجواري خاصةً، لأنهن حظين بدور أكثر في حكايات المقامات إذ «قد كانت الجواري في الفن الأدبي أنشط من الحرائر ويعود ذلك إلى أنّ الناس كانوا يغارون على الحرائر أكثر مما يغارون على الجواري ويحبّبون الحرة ويشدّون في تحجّبها ولكنّ الجارية شائّتها غير ذلك. فهو لا يعيّرها كما يعيّر بقرينته الحرة. ثمّ أنّ الجارية سافرة إلى حدّ بعيد بحكم إنّها في كل وقت، عُرضة، لأنّ ثياب وثسرى وهي تقتنصي للرجل حوانجه وإذا أراد أحد من العامة أن يستمع لغناهنّ، اللائي يغذين ميله إلى السماع. أمّا الحرائر فلا يقنع عليهنّ إلّا نظر أقاربهنّ. لذلك كان طبيعياً أنّ الأدباء والشعراء يغذون أدبهم بالجواري أكثر مما يغذونها بالحرائر» (أمين، ٢٠٠٨: ١/٨٦).

ـ لا يصف النساء توصيفاً واضحاً وصفاًها كليّة ولهذا لا يتكون تصوير واضح في ذهن القارئ. وأيضاً لا تصف المرأة نفسها بل يصور المؤلف شخصية المرأة بواسطة الرواية الذي هو من الرجال. وهذا الأمر يودي إلى أن لا يكون كتاب المقامات ناجحين في خلق الصوت والفعل النسائي الذي يدلّ على نفس المرأة وذاته.

ـ أسماء النساء ليست اسماءً علماءً، بل تطلق عليهنّ كلمات عامة مثل: ربة البيت وأمّ وإنّ العم وعجز وحاربة وحسنة، وبين أكثر من ستين مقامة التي كانت في محلّ الدراسة؛ توجد

خمسة عشر شخصية نسائية؛ يشير إلى أسماء بعض النساء من خلال كنياتهن مثل أم عمرو وأم وليد وأسمائهن كـ«هند ونعم وليلي». فيبدو أن تصرفات وأقوال النساء في المقامات كانت أكثر موضع إهتمام صاحب المقامات المدرسة بنسبة أسمائهن. لعل هدف كتاب المقامات من هذا الأمر هو أن يبنوا شخصيات عامة من النساء ليطلق هذه الشخصيات النسائية على كلّ نساء في أيّ مكان أو يرجع هذا الأمر إلى البيئة الاجتماعية و الثقافية آنذاك إذ كان ذكر أسماء النساء خاصة من الأحرار يعدّ عملاً قيحاً ومكروراً.

- الشخصيات النسائية التي جاءت في المقامات المدرسة، أكثرها شخصيات سلبية والمرأة تستطيع أن تلعب أدواراً مختلفة بالنسبة لوظائفها المختلفة ولكن لم تكن المرأة تحظى بشأن أو مكانة تستحق التقدير وإقتصرت دورها على أن تكون جارية حسنة وعجوز منساة وزوجة خبيثة وسيئة التصرف ويتها ذات الخدعة. لا يعطي لها دور الزوجة أو الأم الحنون والوفي والشفيق أو البنت الكريمة العفيفة.

- لا يتعطف على الشخصيات النسائية الموجودة في المقامات ويشار إليها من بعيد ولا يعالج المؤلف الشخصيات النسائية معالجة عميقة ويعطي لها دوراً هامشياً ساذجاً ومكرراً.

- شخصية المرأة في غالبية الأحيان، شخصية منفلعة ذو بُعد واحد أيّ لا تتغير من بداية المقدمة إلى نهايتها ولكن الرجل ذو شخصية فعالة ذو التأثير على الشخصيات الأخرى وعلى حوادث الحكاية.

- للمرأة دور إيجابي فقط حينما هو محبوبة ومعشوقة وحينما هي إمرأة هي ذو الغدر والإنانية ودون الوفاء والمعجمة بنفسها. فرغم أنّ الرجال يشتكون الهجر ويندحون حيثتهم ويصفونها بأجمل الصفات، لكنّهم حينما يصفون إمرأتهم يصفونها وصفاً سلبياً. يمكن أن نستنتج أنّ المرأة حينما تكون معشوقة توصف وصفاً إيجابياً وحينما تكون زوجة الرجل لها صفات سلبية.

وهناك نشير إلى أسباب الرؤية السلبية للمرأة في المقامات ومنها:

١. أسباب عقائدية: علينا أن نعرف أنّ المجتمع يؤثر على الأدب والكاتب وهم إلينا بيئته. فكتاب المقامات أيضاً قد كانوا متاثرين من المجتمع والعادات والعقائد السارية فيه. فمن الطبيعيّ ألا يعكسوا الحقيقة وأن يعكسوا العقائد الراهنة.

٢. عصبية الرجال: الرجال إضافةً على تفوقهم جسمياً مادياً ومكانتهم الاجتماعية وتمكنهم الاقتصادي، كانوا متمتعين من موهبة التعلم والدراسة ومن حيث إنهم كانوا أكثر المتعلمين والمتقدّمين في المجتمع، حتى كُتب التاريخ والأدب باليديهم (الريسوني، د.ت: ٢٥). فمن الطبيعي أن يعيّن الرجال مكانة المرأة في الأدب لأنّ لهم الخطاب المقبول المسيطر في مجال التاريخ والأدب والثقافة.

٣. أسباب اجتماعية؛ فالحياة الاجتماعية في الأندلس بالرغم من استقرارها وهدوئها، اتسمت بالتحرر وعدم المحفوظة، فشيوع الخمر وانتشار مجالس اللهو والجنون والغزل بالذكر، كانت كلّها مجالات مألفة بين كثير من الأندلسيين في تلك الفترة (بوفلاقة، ٢٠٠٣: ٤١) فرغم بلوغ المجتمع الإسلامي، أوج رقيه، داخلته عوامل الفساد من أجل انتشار الثروة والجواري والغلمان وذيوع الترف والانصراف إلى الشهوات ومخالطة الشعوب المختلفة واقتباس ضار من تقاليدها ووهنت أخلاق العرب القوية التي رفعوا بها لواء سيادتهم. فضفت روابط الأسرة بذيوع التسريّ وانحاطت نظرة الرجل إلى المرأة بانتشار صناعات القيان والمعنيات والراقصات وفشت الريبة وإزداد المجتمع اخبطاطاً (أبو السمود، ١٣٥٦ـهـ: ٩٧٩). «فلما تطور المجتمع العربي وجاء أوان ظهور القصة الاجتماعية، كانت عوامل الفساد السالفة الذكر قد اجتاحت مكانة المرأة وضررت بمحاجب كشف بينها وبين المجتمع والأدب. فإستحال تطورها ورقيتها وجاءت مقامات البديع التي هي الخطوة الأولى في الأدب العربي في سبيل القصة الاجتماعية، خلت من شخصية نسائية واحدة جديرة بالذكر ولم يعرض الحريري إلا عجوزاً يسحبها أبو زيد في استجدائه» (المصدر نفسه: ٩٨١).

٤. أسباب ثقافية: من الممكن أنّ اتصال العرب الأندلسي مع نساء غير مسلمات والأجانب وأيضاً مصاہرَهُم من النساء النصارى، أدى إلى هذه الرؤية السلبية إلى النساء. وأيضاً اطلاع الأندلسيين على القصص الأجنبية التي تحكي عن خدعة النساء واستلهامهم منها.

٥. أسباب اقتصادية: شيوع الترف من أجل الازدهار الاقتصادي؛ أدى إلى شروع الفساد ومخالطة الرجال والنساء.

٦. يمكن أن يرجع هذا الأمر إلى نفسية الكتاب ولعلهم كانوا ذا الرؤية السلبية للمرأة ويغلب عليهم التشاوُم. لكننا لا نكاد نعرف شيئاً عن حياة كتاب المقامات المدورسة وعن المناصب التي تولوها، أو الأفكار التي مالوا إليها لإثبات هذا السبب.

وبناءً على ما قدمّنا في هذا المقال يمكن أن نقول: إننا لا نزعم أن المقامات اشتتملت على كل المظاهر الحضارية الموجودة في المشرق والأندلس، كما أنها لا نزعم أيضاً إنها قدّمت صوراً واضحة أو صادقة عن المجتمع الأندلسي. فقد أهملت المقامات المرأة وهي التي وصفها الله تعالى بقوله: «أَوْ مَن يُنَشَّأُ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ» (الزخرف: ١٨). وكنا نتوقع أن نجد مظاهر حضارية كثيرة تتعلق بحياة المرأة ولكن لم نجد شيئاً من ذلك إلّا نادراً، وإنما وجدناها وهي فتاة مكّارة أو تخاصم زوجها في أمر أو تختال على الأمير للنبيل من عطائه. إذا فالصورة التي قدّمتها المقامات في المظاهر الحضارية لم تكن واضحة تماماً، كما أن هذه الصورة لم تكن كلّها صادقة لأنّها لم تكتب أصلًا لتؤرّخ عصرًا من العصور، بل كانت أولاً وآخرًا مضمارًا للبراعة اللغوية بين الكتاب، سواءً في المشرق أم في الأندلس.

## ٨. النتيجة

١. نالت المرأة في الأندلس منزلة سامية، من أسباب هذا الأمر هو احتكاك المرأة بالشعوب الأوروبية وإختلاط عرب المجتمع الأندلسي بالبربر والتطور العلمي والتثقافي. فتمنتّعت المرأة بنصيب وافر من الحرية مكتّتها من الإسهام في كثير من الشؤون الاجتماعية والسياسية والثقافية والعلوم الدينية وال المجال الأدبي.

٢. إذا كان الشعر بطبيعته يعبر عن الانعكاسات العاطفية والفكريّة والفلسفية ... فإنّ النثر أيضاً الواقع الطبيعي الذي يصبّ فيه الكتاب القيم والنظارات. لكن دراسة المقامات خاصة المقامات المذكورة، أثبتت أنّ المقامات لا تلقى أصواتاً كاملة على دور المرأة في المجتمع و المجال الأدب والثقافة.

٣. كانت المرأة أكثر ظهوراً في مقامات السرقيطيّ ومواضعاته المتناولة حول المرأة هي: أوصاف النساء — إيجابيةً كانت أو سلبيةً — وألبسة النساء وأدوات الزينة للنساء واستدعاء شخصيات نسائية مشهورة: مثل فاطمة الزهراء (س) و«آسيّة» بنت مزاحم وهي امرأة فرعون وأم جنْدُب وعزّة هي صاحبة كُثُر الشاعر وخنساء و... والتغزل بالنساء والمعشوق والإشارة إلى الجوانب الاجتماعية في المجتمع الأندلسيّ مثل: زواج ابن العُمّ وإبنة العُمّ وتراسل المرأة عن تحبّه والأب صاحب الرأي الأول والأخير في زواج إبنته وإلخ والمظاهر السلبية لحضور المرأة في المجتمع مثل: ظاهرة الجنواري والرقيق التي ظهرت في بلاد الأندلس، كثرة الفساد ومخالطة النساء والرجال بين المسلمين، شيوخ شرب الخمر في دير النصارى والحوانيت وخدمة الجنواري هناك وغيرها.

٤. وللوهَرَانِي ثلاَث مقامات ومن أجمل وأفضل مقاماته هي مقامة «شمس الخلافة» وهي قصّة عجوز مغربية كانت مكلفة بتربيَة الفتيات. ففي هذه المقامة خلافاً لمقامات السرقيطي والأزدي؛ نرى المرأة الأندلسية في موقعها الحقيقية وهي نشيطة في الأدب أو في الحقل التعليم.

٥. في «مقامة العيد» للأزدي، خلافاً للمقامات السرقيطي والوهَرَانِي، للمرأة دور رئيسيّ وهي شخصية نشيطة لا منفعلة. قدَّم الأزدي شخصية المرأة في مظهر لا تُحمد فيه، وهي تخاصم زوجها من أجل أضحية عيد الأضحى. يهمل الكاتب، دور المرأة كالزوجة الوفية والصبور التي تصوم طوال السنة من أجل فقر زوجها ولا تقول شيئاً عنها باعتبارها الأم الحتون لبناتها و ....

٦. فنَّى كتاب المقامات هُم يبحِدون الحقائق مثل الدور الثقافِي للمرأة ولا يعكسون بشكل واضح دورها الحقيقِي. ويقدِّمون المرأة في المقامات، بصفات سلبية وتوجد أيضاً مقامات تثنى فيها المرأة لكنّ عدد هذه المقامات بالقياس إلى المقامات التي تختبر ازدراء وإحتقار المرأة ضئيل جداً. وسبب هذا الأمر يمكن أن يعود إلى الأسباب والظروف الاقتصادية والاجتماعية وعقائدية وثقافية وتعصّب الرجال.

## الهوامش

١. يقول ابن بطوطة في رحلته عن بلد «إيولاتن» وهي أول عمالة السودان: «... ولنسائهما الجمال الفائق وهنّ أعظم شأنًا من الرجال. والنساء هنالك يكون لهنّ الأصدقاء والأصحاب من الرجال الأجانب. كذلك للرجال صواحب من النساء الأجنبيات ويدخل أحدهم داره فيجد إمرأة ومعها صاحبها فلا ينكر ذلك ... وشأن هولاء القوم عجيب وأمرهم غريب، فإما راحلهم فلا غيرة لديهم ولا يتنسب أحدهم إلى أبيه بل ينتمي إلى حاله ولا يرتبط الرجل إلا أبناء أخيه دون بيته وذلك شيء ما رأيته الآ عند كفار من الهند، أما هولاء فهم مسلمون محافظون على الصلوات وتعلم الفقه وحفظ القرآن» (ابن بطوطة، د.ت: ٦٧٦، ٦٧٧).
٢. سَرَقْسُط: التغر الشمالي للأندلس العربي (السيوفي، ١٩٨٥: ٢١). الأَشْرَكُونِيَّ: نسبة إلى أشتراكونة؛ حصن من أعمال تطليقة في التغر الأعلى (دائرة المعارف بزرگ اسلامی، ١٣٧٤: ١٥).
٣. هما في مقامة «الشعر و الشعراء» وفي النظم و المتر».
٤. المعصر: الجارية التي بلغت عصر شبابها.
٥. ← پاینده، ١٣٧٧: ٦٩.
٦. «المنامات»، فن شبيه بالمقامة والرسالة، نهج الوهّارني فيها نهج المَعْرِي في رسالة الغفران، في إفتعال الأحداث الأخرى عند الحشر (المصدق: <http://azaheer.org>).
7. Velez Malag
٨. «أَوْ مَنْ يُنَشَّأُ فِي الْحَلِيلَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ عَيْنُ مُبِينٍ»: «أَوْ جَعَلُوا اللَّهَ سِبْحَانَهُ مِنْ يَنْشَأُ فِي الْحَلِيلَةِ أَيْ يَتَرَبَّى فِي الرِّزْنَةِ وَهُوَ فِي الْمَخَاصِمَةِ وَالْمَحَااجَةِ غَيْرُ مُبِينٍ. وَإِنَّمَا ذَكَرَ هَذِينَ النَّعْتَيْنِ لِأَنَّ الْمَرْأَةَ بِالْطَّبِيعِ أَقْوَى عَاطِفَةً وَشَفَقَةً وَمِنْ أَوْضَعِ مَظَاهِرِ قُوَّةِ عَوَاطِفِهَا، تَعْلَقُهَا الشَّدِيدُ بِالْحَلِيلَةِ وَالرِّزْنَةِ وَضَعْفُهَا فِي تَقْرِيرِ الْحَجَةِ» (الطباطبائي، ١٩٩٧: ٩١).

## المصادر

- القرآن الكريم.
- ابن بطوطة (د.ت). رحلة ابن بطوطة، بيروت: دار صادر.
- أبو السموط، فخرى (١٣٥٦.ق). «اثر المرأة في الأدب العربي وألإنجليزى»، الرسالة، العدد ٢٠٦.

١١٢ دراسة الدور الحضاري للمرأة الأندلسية ونقد كيفية انعكاسه في المقامات ...

- أمين، أحمد (٢٠٠٨/١٤٢٩م). *ضُحى الإسلام*، بيروت: المكتبة العصرية.
- بوفلاقة، سعد (١٤٢٤/٢٠٠٣م). *الشعر النسوي الأندلسي، أغراضه وخصائصه الفنية*، لبنان: دار الفكر.
- پانيده، ابوالقاسم (١٣٧٧هـ). *نحو الفصاححة، كلمات قصار حضرت رسول (ص)*، طهران: حاویدان.
- حمرة عباس، فائزه (٢٠٠٥م). «صور من إسهامات المرأة الأندلسية في الحياة الثقافية في عصر ملوك الطوائف»، *مجلة أبحاث كلية التربية الأساسية*، المجلد ٣، العدد ٣.
- ذکاوتی قراگرلو، على رضا (١٣٦٤هـ). *بدیع الزمان همدانی ومقامات نویسی*، طهران: اطلاعات.
- الريسوني، محمد المتتصر (د.ت.). *الشعر النسوي في الأندلس*، بيروت: دار مكتبة الحياة.
- السرقسطي، أبوظاهر محمد بن يوسف (٢٠٠٦م). *المقامات اللزومية*، محقق: حسن الوراکلي وعبدالملك السعدي، إربد — الأردن: عالم الكتب الحديث.
- السيوفي، مصطفى محمد أحمد علي (١٩٨٥/١٤٠٥م). *المalamح التجديدي في الشّر الأندلسي خلال القرن الخامس الحجري*، بيروت: عالم الكتب.
- ضييف، شوقي (١٩٨٩م). *تاريخ الأدب العربي — عصر الدول والإمارات*، القاهرة: دار المعارف.
- طاهري نيا، علي باقر وسيد مهدي مسوق وشهلا زماني (١٣٩١هـ/٢٠١٢م). «الدور الحضاري لأبي على القالي في الأدب الأندلسي»، *إضاءات نقدية فصلية محكمة*، العدد ٦.
- الطباطبائي، سيد محمد حسين (١٩٩٧م). *تفسير الميزان*، بيروت: موسسة الأعلمى للمطبوعات.
- العابدي، أحمد مختار (١٣٧٣هـ). «مقامة العيد لأنبياء محمد عبد الله الأزدي»، المعهد المصري للدراسات الإسلامية مدرية، العدد ٢.
- عباس، إحسان (١٩٨١م). *تاريخ الأدب الأندلسي عصر الطوائف والمرابطين*، بيروت: دار الثقافة.
- عبدالكريم، محمد عبداللطيف (١٤٢٢هـ). «أثر المقامات العربية في الأدبين العربي والسرياني»، *الجمع العلمي العراقي*، العدد ١١.
- القضاء، محمد أحمد (رجب ١٤١٥هـ، ديسمبر، كانون الاول ١٩٩٤م). «الشاعرات الأندلسيات في عصر ملوك الطوائف»، *آفاق الثقافة والتّراث*، السنة الثانية، العدد ٧.
- مجموعه‌ای از نویسنده‌گان (١٣٧٤هـ). *دائرة المعارف بزرگ اسلامی*، ج ٣: ذیل ابن اشتکونی، طهران: مرکز نشر دائرة المعارف بزرگ اسلامی.
- المصدّق، عبداللطيف (٢٠١٠/١٠م). «أخبار ركن الدين الوهّاراني»، منتديات آزادهير الأدبية، على الموقع: <http://azaheer.org/vb/showthread.php>.
- الوهّاراني، ركن الدين محمد بن محمد بن محز (١٩٩٨م). *منامات الوهّاراني و مقاماته و رسائله*، محقق: إبراهيم شعلان و محمد نعشف، آلمانيا: الجمل.